

Súd: Okresný súd Malacky  
Spisová značka: 5C/83/2016  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 1614213104  
Dátum vydania rozhodnutia: 15. 11. 2022  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Miroslav Rudinský  
ECLI: ECLI:SK:OSMA:2022:1614213104.6

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Malacky v právnej veci žalobcu: BNP PARIBAS PERSONAL FINANCE SA, so sídlom Boulevard Haussmann 1, 75009 Paríž, Francúzsko, konajúcej prostredníctvom BNP PARIBAS PERSONAL FINANCE SA, pobočka zahraničnej banky, IČO: 47 258 713, so sídlom Karadžičova 2, Bratislava, zast.: Advokátska kancelária Nagyová Tenkač, s. r. o., so sídlom Bratislava, Ružinovská 42, proti žalovaným: 1. A.Q., nar. XX.XX.XXXX, bytom P. XXX, 2. K. G., nar. XX.XX.XXXX, bytom P. XXX, obaja zast. JUDr. Róbertom Šegedom, advokátom so sídlom v Malackách, Záhorská 1899/11A, o zaplatenie 6.677,79 EUR s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

Žalovaní v 1. a 2. rade sú povinní zaplatiť žalobcovi sumu vo výške 6.677,79 Eur spolu so zmluvným úrokom vo výške 14,99% ročne zo sumy 6.200,03 Eur od 04.03.2014 do zaplatenia a s úrokom z omeškania vo výške 5,25% ročne zo sumy 6.827,79 Eur od 13.03.2014 do 20.05.2014, zo sumy 6.727,79 Eur od 21.05.2014 do 29.07.2014, zo sumy 6.677,79 Eur od 30.07.2014 do zaplatenia, to všetko do troch dní od právoplatnosti rozsudku.

V prevyšujúcej časti uplatneného úroku z omeškania súd konanie zastavuje.

Plnením jedného zo žalovaných zaniká v rozsahu plnenia povinnosť druhého žalovaného.

Súd priznáva žalobcovi nárok na náhradu trov konania v rozsahu 100%, o ktorej výške rozhodne súd samostatným uznesením po právoplatnosti rozsudku.

### odôvodnenie:

1. Žalobca sa žalobou doručenou tunajšiemu súdu dňa 10.12.2014 domáhal vydania rozhodnutia, ktorým by súd zaviazal žalovaných spoločne a nerozdielne na zaplatenie sumy 6.677,79 EUR spolu so zmluvným úrokom vo výške 14,99 % ročne zo sumy 6.200,03 EUR od 04.03.2014 do zaplatenia, s úrokmi z omeškania vo výške 8,25 % ročne zo sumy 6.827,79 EUR od 13.03.2014 do 20.05.2014, zo sumy 6.727,79 EUR od 21.05.2014 do 29.07.2014, zo sumy 6.677,79 EUR od 30.07.2014 do zaplatenia a trov konania žalobcovi. Žalobu odôvodnil tým, že jeho právny predchodca, spoločnosť CETELEM SLOVENSKO a. s., poskytol na základe písomnej žiadosti - návrhu na uzavretie zmluvy o poskytnutí spotrebiteľského úveru zo dňa 14.07.2009 žalovanému v 1. rade úver na nákup spotrebného tovaru vo výške 10.000,00 EUR. Zmluva o úvere bola uzatvorená prijatím návrhu žalovaného žalobcom tak, že žalobca za žalovaného v 1. rade uhradil časť kúpnej ceny tovaru zodpovedajúcu výške poskytnutého úveru a žalovaný tovar prevzal. Žalovaný v 1. rade sa zaviazal vrátiť poskytnutý úver s dohodnutými úrokmi a poplatkami, a to formou 84 mesačných splátok vo výške 206,39 EUR, splatných vždy k 15. dňu v mesiaci so splatnosťou prvej splátky 15.07.2009. Žalovaná v 2. rade sa zaviazala uhradiť pohľadávku žalobcu spoločne a nerozdielne so žalovaným v 1. rade. Záväzok splácať poskytnutý úver riadne a včas nebol splnený ani jedným zo žalovaných, preto v zmysle článku V. - 3. Všeobecných

podmienok CETELEM SLOVENSKO a. s, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou zmluvy o úvere, bol žalobca oprávnený požadovať zmluvnú pokutu vo výške 8 % z omeškanej sumy. Právny predchodca žalobcu vyzval žalovaného v 1. rade na úhradu zmluvnej pokuty naposledy listom zo dňa 07.03.2014. Dňa 12.03.2014 sa stal splatným dlh žalovaného v 1. rade vo výške 6.677,79 EUR, ktorý vznikol čerpaním peňažných prostriedkov na základe úverovej zmluvy. Okrem toho si žalobca uplatnil aj zmluvný úrok vo výške 14,99 % ročne zo sumy 6.200,03 EUR od 04.03.2014 do zaplatenia, úrok z omeškania vo výške 8,25 % ročne zo sumy 6.827,79 EUR od 13.03.2014 do 20.05.2014, zo sumy 6.727,79 EUR od 21.05.2014 do 29.07.2014 a zo sumy 6.677,79 EUR od 30.07.2014 do zaplatenia.

2. Súd vo veci rozhodol rozsudkom č. k. 5C/83/2016 - 120 zo dňa 19.10.2021 tak, že uložil žalovaným v 1. a 2. rade povinnosť zaplatiť žalobcovi sumu vo výške 485,99 EUR spolu so zmluvným úrokom vo výške 14,99 % ročne zo sumy 485,99 od 04.03.2014 do zaplatenia a ďalej úrok z omeškania vo výške 8,25 % ročne zo sumy 485,99 EUR od 04.03.2014 do zaplatenia spoločne a nerozdielne; žiadnej zo strán nepriznal právo na náhradu trov konania.

3. Proti rozsudku zo dňa 19.10.2021 podali žalobca aj žalovaní odvolania, o ktorých rozhodol krajský súd uznesením č. k. 4Co/50/2022 - 206 zo dňa 30.06.2022 tak, že rozsudok súdu prvej inštancie zrušil a vec vrátil tunajšiemu súdu na ďalšie konanie a nové rozhodnutie. V odôvodnení svojho rozhodnutia krajský súd uviedol, že odôvodnenie napadnutého rozhodnutia je nepresvedčivé, nedostatočne odôvodnené v rozpore s § 220 ods. 2 C. s. p. a uložil súdu prvej inštancie povinnosť rozhodnúť o čiastočnom späťvzati žalobcu, riadne vykonať dokazovanie náležitými dôkazmi, tieto riadne vyhodnotiť, oboznámiť sa s pre vec náležitou jurisdikciou, vysporiadať sa s argumentáciou a námietkami sporových strán pre vec podstatnými a opätovne vo veci rozhodnúť a svoje rozhodnutie aj náležite v súlade s ust. § 220 ods. 2 CSP a presvedčivo odôvodniť, a tiež rozhodnúť aj o trovách odvolacieho konania.

4. Súd vo veci nariadil pojednávanie na deň 03.11.2022, na ktoré predvolal účastníkov. Právny zástupca žalovaných požiadala o odročenie pojednávania z dôvodu kolízie termínov pojednávania. Vo veci bol preto stanovený nový termín pojednávania na deň 15.11.2022, na ktorý sa dostavili právni zástupcovia strán sporu.

5. Právny zástupca žalobcu na pojednávaní dňa 15.11.2022 uviedol, že po zrušení rozsudku súdu prvej inštancie nedošlo zo strany žalovaných ani k čiastočnej úhrade žalovanej sumy, preto žiadal, aby súd uložil žalovaným v 1. a 2. rade povinnosť zaplatiť žalobcovi sumu 6.677,79 EUR spolu so zmluvným úrokom vo výške 14,99% ročne zo sumy 6.200,03 EUR od 04.03.2014 do zaplatenia s úrokom z omeškania vo výške 5,25% ročne zo sumy 6.827,79 EUR od 13.03.2014 do 20.05.2014, zo sumy 6.727,79 EUR od 21.05.2014 do 29.07.2014, zo sumy 6.677,79 EUR od 30.07.2014 do zaplatenia; žiadal, aby súd priznal žalobcovi voči žalovaným v 1. a 2. rade právo na náhradu trov konania v celom rozsahu. Ďalej právny zástupca žalobcu uviedol, že podľa názoru žalobcu zmluva, na základe ktorej bol žalovaným poskytnutý úver, má všetky zákonné náležitosti, aj samotní žalovaní vo svojom vyjadrení k žalobe zo dňa 30.10.2017 pohľadávku žalobcu uznávali, žiadali iba riešiť spôsob jej úhrady a až neskôr začali pohľadávku žalobcu namietajú, a to účelovými tvrdeniami.

6. Právny zástupca žalovaných sa na pojednávaní dňa 15.11.2022 vyjadril, že sa pridrižiava v celom rozsahu svojich doterajších písomných vyjadrení a prednesov na pojednávaniach. Podľa názoru žalovaných treba rozhodnutia súdov vykladať v prospech spotrebiteľov.

7. Súd opätovne vykonal dokazovanie oboznámením sa so žalobou, zmluvou o poskytnutí spotrebiteľského úveru zo dňa 14.07.2009, výpoveďou zo Zmluvy o spotrebiteľskom úvere č. XXXXXXXXXXXXXXXX zo dňa 07.03.2014, výpisom z úverového účtu žalovaných, výpisom z Obchodného registra žalobcu a s ďalším obsahom spisu, a zistil tento skutkový a právny stav:

8. Zo zmluvy o poskytnutí spotrebiteľského úveru č. XXXXXXXXXXXXXXXX (ďalej len „úverová zmluva“) zo dňa 14.07.2009 súd zistil, že právny predchodca žalobcu poskytol žalovaným spotrebiteľský úver vo výške 10.000,00 EUR. Žalovaní boli povinní vrátiť poskytnutý úver spolu s dohodnutými úrokmi a poplatkami, a to formou 84 mesačných splátok vo výške 206,39 EUR, so splatnosťou vždy k 15. dňu v mesiaci, so splatnosťou prvej splátky 15.07.2009, ročnou úrokovou sadzbou vo výške 14,99 %, RPMN vo výške 18,80 % a celkovými nákladmi vo výške 7.336,76 EUR.

9. Z výpovede zo zmluvy č. XXXXXXXXXXXXXXXX zo dňa 07.03.2014 vyplynulo, že právny predchodca žalobcu vyzval žalovaných v 1. a 2. rade na zaplatenie dlžnej sumy 6.827,79 EUR, zloženej z úverovej istiny vo výške 6.200,03 EUR, dlžných úrokov, poplatkov a poistného vo výške 587,86 EUR a nákladov spojených s uplatnením pohľadávky vo výške 39,90 EUR v lehote 14 dní od doručenia výpovede, s oznámením o splatnosti celého úveru ku dňu účinnosti výpovede, t. j. ku dňu doručenia výpovede. Výpoveď bola doručená žalovanému v 1. rade dňa 12.03.2014.

10. Z pripojeného výpisu z úverového účtu súd zistil, že žalovaní po dobu trvania úverového vzťahu čerpali úver vo výške 10.000,00 EUR a formou mesačných splátok uhradili žalobcovi v období od 30.07.2009 do 31.07.2014 sumu 9.514,01 EUR.

11. Podľa ustanovenia § 497 Obchodného zákonníka, zmluvou o úvere sa zaväzuje veriteľ, že na požiadanie dlžníka poskytne v jeho prospech peňažné prostriedky do určitej sumy a dlžník sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť úroky.

12. Podľa § 499 Obchodného zákonníka, za dojednanie záväzku veriteľa poskytnúť na požiadanie peňažné prostriedky možno dojednať odplatu, ak poskytovanie úveru je predmetom podnikania veriteľa.

13. Podľa § 502 ods. 1 Obchodného zákonníka, od doby poskytnutia peňažných prostriedkov je dlžník povinný platiť z nich úroky v dojednanej výške, inak v najvyššej prípustnej výške ustanovenej zákonom alebo na základe zákona. Ak úroky nie sú takto určené, je dlžník povinný platiť obvyklé úroky požadované za úvery, ktoré poskytujú banky v mieste sídla dlžníka v čase uzavretia zmluvy. Ak strany dojednávajú úroky vyššie než je prípustné podľa zákona alebo na základe zákona, je dlžník povinný platiť úroky v najvyššie prípustnej výške.

14. Vychádzajúc z právnych zásad, špeciálna právna úprava, ktorou v danom prípade je zákon č. 258/2001 Z. z. o spotrebiteľských úveroch, ako i ust. § 52 a nasl. Občianskeho zákonníka, má prednosť pred všeobecnou, preto je nevyhnutné predmetný právny vzťah medzi účastníkmi posudzovať podľa ustanovení Občianskeho zákonníka a príslušných ustanovení zákona o spotrebiteľských úveroch. Súd vzhľadom na okolnosti uzatvárania zmluvy túto posúdil ako spotrebiteľskú zmluvu, nakoľko žalovaní pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekonali v rámci predmetu ich obchodnej činnosti alebo inej podnikateľskej činnosti.

15. Podľa § 52 ods. 1 Občianskeho zákonníka spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom.

16. Podľa ods. 3 dodávateľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej činnosti.

17. Podľa ods. 4 spotrebiteľ je fyzická osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej činnosti alebo inej podnikateľskej činnosti.

18. Podľa § 53 ods. 1 veta prvá Občianskeho zákonníka spotrebiteľské zmluvy nesmú obsahovať ustanovenia, ktoré spôsobujú značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa (ďalej len "neprijateľná podmienka").

19. Podľa ods. 5 neprijateľné podmienky upravené v spotrebiteľských zmluvách sú neplatné.

20. Podľa § 54 ods. 1 Občianskeho zákonníka zmluvné podmienky upravené spotrebiteľskou zmluvou sa nemôžu odchyliť od tohto zákona v neprospech spotrebiteľa. Spotrebiteľ sa najmä nemôže vopred vzdať svojich práv, ktoré mu tento zákon priznáva alebo si inak zhoršiť svoje zmluvné postavenie.

21. Podľa ods. 2 v pochybnostiach o obsahu spotrebiteľských zmlúv platí výklad, ktorý je pre spotrebiteľa priaznivejší.

22. Podľa § 2 ods. 1 zák. č. 258/2001 zákona o spotrebiteľských úveroch spotrebiteľským úverom je dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme odloženej platby, pôžičky, úveru alebo v inej právnej forme.

23. Podľa § 4 ods. 1 zákona o spotrebiteľských úveroch zmluva o spotrebiteľskom úvere musí mať písomnú formu, inak je neplatná, pričom spotrebiteľ dostane jedno vyhotovenie zmluvy o spotrebiteľskom úvere.

24. Podľa § 4 ods. 2 zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka musí obsahovať tieto náležitosti:

- a) obchodné meno, sídlo a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o právnickú osobu, alebo meno, priezvisko, miesto podnikania alebo adresu trvalého pobytu a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o fyzickú osobu,
- b) meno, priezvisko a adresu trvalého pobytu spotrebiteľa,
- c) identifikáciu osoby, ktorej vlastnícke právo k tovaru alebo službe neprechádza na spotrebiteľa v okamihu odovzdania a prevzatia tovaru alebo služby, a podmienky nadobudnutia vlastníckeho práva k tomuto tovaru alebo službe spotrebiteľom,
- d) adresu predávajúceho, na ktorej môže spotrebiteľ uplatniť reklamáciu alebo sťažnosť,
- e) celkovú výšku a menu poskytnutého spotrebiteľského úveru a podmienky upravujúce jeho čerpanie,
- f) v prípade odloženej platby za tovar alebo poskytnutú službu, opis tovaru alebo služby, na ktoré sa zmluva o spotrebiteľskom úvere vzťahuje, a cenu tovaru alebo poskytnutej služby,
- g) konečnú splatnosť spotrebiteľského úveru,
- h) ročnú úrokovú sadzbu; v prípade variabilnej ročnej úrokovej sadzby zmluva o spotrebiteľskom úvere musí obsahovať podmienky zmeny variabilnej ročnej úrokovej sadzby, ako aj index alebo referenčnú sadzbu, ktoré sa vzťahujú na pôvodnú variabilnú ročnú úrokovú sadzbu,
- i) výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov,
- j) ročnú percentuálnu mieru nákladov a celkové náklady spotrebiteľa spojené so spotrebiteľským úverom, vypočítané na základe údajov platných v čase uzatvorenia zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- k) priemernú hodnotu ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver platnú k dňu podpisu zmluvy o spotrebiteľskom úvere, zverejnenú podľa § 7a ods. 2 <<https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2001/258/20090101.html>> za príslušný kalendárny štvrtrok; platnou priemernou hodnotou ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver pri zmluvách o spotrebiteľskom úvere uzatvorených do 15 kalendárnych dní po zverejnení priemernej hodnoty ročnej percentuálnej miery nákladov za príslušný kalendárny štvrtrok je priemerná hodnota ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver za predchádzajúci kalendárny štvrtrok,
- l) veriteľom vyžadované ručenie alebo poistenie,
- m) výpočet nákladov uvedených v § 2 písm. c) prvom až piatom bode <<https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2001/258/20090101.html>>, ktoré neboli zahrnuté do výpočtu ročnej percentuálnej miery nákladov; pričom sa uvedie výška týchto nákladov, spôsob výpočtu alebo čo najpresnejší odhad,
- n) oprávnenie spotrebiteľa na zníženie celkových nákladov na spotrebiteľský úver pri jeho splatení pred lehotou splatnosti podľa § 6 <<https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2001/258/20090101.html>> a spôsob určenia výšky poplatku za splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti,
- o) upozornenia týkajúce sa následkov nesplácania spotrebiteľského úveru,
- p) práva spotrebiteľa podľa § 7 <<https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2001/258/20090101.html>>,
- q) spôsob zániku záväzku zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- r) informáciu o možnosti mimosúdneho riešenia sporov zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- s) názov a adresu príslušného kontrolného orgánu podľa § 8 ods. 1 <<https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2001/258/20090101.html>>.

25. Podľa § 4 ods. 3 zákona o spotrebiteľských úveroch pri nesplnení podmienok podľa odseku 2 je zmluva o spotrebiteľskom úvere platná, ak bol spotrebiteľovi na jej základe

- a) poskytnutý spotrebiteľský úver a spotrebiteľ ho začal čerpať alebo
- b) dodaný tovar, alebo poskytnutá služba.

26. Súd po vykonanom dokazovaní s poukazom na vyššie citované zákonné ustanovenia dospel k záveru, že žaloba žalobcu je v celom rozsahu dôvodná. Žalobca uzatvoril so žalovanými úverovú zmluvu, na základe ktorej poskytol žalovaným dohodnutú výšku úveru a dohodnuté boli aj podmienky splácania úveru. Predmetnú zmluvu uzatvorili žalovaní ako fyzické osoby s uvedením rodných čísel a adres trvalého bydliska. Išlo o úver poskytnutý fyzickej osobe. Zo žiadnych skutočností nemožno vyvodiť, že by žalovaní uzatvorili zmluvu na účely podnikania, ale je zrejmé, že predmetom vzťahu bol bežný úver fyzickej osoby, spotrebiteľa. Žalobca je právnickou osobou poskytujúcou okrem

iného služby poskytovania úverov. Súd preto vec právne posúdil ako spotrebiteľský spor a priznal žalovaným postavenie spotrebiteľov. V danom prípade súd právne vec posúdil podľa ustanovení Občianskeho zákonníka týkajúcich sa ochrany spotrebiteľov a podľa osobitného zákona č. 258/2001 Z.z. o spotrebiteľských úveroch, keďže išlo o úver pre fyzickú osobu.

27. Obsahom úverovej zmluvy uzavretej medzi stranami sporu bol záväzok žalobcu (jeho právneho predchodcu) poskytnúť žalovaným spotrebiteľský úver vo výške 10.000,00 EUR, označený v zmluve ako klasický úver účelový - Pôžička na čokoľvek a záväzok žalovaných vrátiť poskytnutý úver spolu s dohodnutými úrokmi a poplatkami formou dohodnutých mesačných splátok. Keďže zmluva o spotrebiteľskom úvere obsahovala všetky zákonom vyžadované náležitosti, súd posúdil túto zmluvu ako platne uzavretú a nárok žalobcu považoval za nesporný.

28. K námietkam žalovaných, uvádzaným vo vyjadrení k žalobe zo dňa 27.08.2021, súd uvádza, že preskúmaním obsahových náležitostí úverovej zmluvy zo dňa 14.07.2009 dospel k záveru, že zmluva obsahuje všetky podstatné náležitosti v zmysle citovaných ustanovení Občianskeho zákonníka a zákona č. 258/2001 Z. z. o spotrebiteľských úveroch. V zmysle ustálenej súdnej judikatúry, neuvedenie konkrétneho dátumu konečnej splatnosti úveru nemá za následok bezúročnosť a bezpoplatkovosť spotrebiteľského úveru. Zákonnú požiadavku uvedenia termínu konečnej splatnosti úveru je v zmysle uznesenia Najvyššieho súdu Slovenskej republiky sp. zn. 3Cdo/146/2017 zo dňa 26.02.2018 nutné vykladať tak, že z Úverovej zmluvy musí byť spotrebiteľovi jasné a zrozumiteľné, kedy je konečná splatnosť úveru. V danom prípade je v Úverovej zmluve táto požiadavka naplnená; je v nej uvedený dátum splatnosti prvej mesačnej splátky úveru, celkový počet splátok a splatnosť každej mesačnej splátky. Rovnako aj Súdny dvor vyslovil právny názor, že nie je nevyhnutné, aby zmluva o úvere uvádzala splatnosť splátok spotrebiteľa odkazom na konkrétny dátum, pokiaľ podmienky tejto zmluvy umožňujú spotrebiteľovi bez ťažkostí a s istotou identifikovať dátumy týchto splátok (C-42/15 zo dňa 09.11.2016).

29. Žalovaní ďalej namietali, že zmluva o úvere neobsahuje výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, nie je jasné, z čoho pozostáva mesačná splátka - čo z nej tvorí istinu, aká časť splátky predstavuje úrok a čo tvorí prípadne iné poplatky. Aj v tejto otázke Najvyšší súd Slovenskej republiky vo svojich rozhodnutiach zdôraznil potrebu eurokonformného výkladu ustanovení zákona o spotrebiteľských úveroch. V rozhodnutí sp. zn. 5Cdo/60/25021 zo dňa 14.07.2022 Najvyšší súd SR konštatoval, že nie je potrebné, aby zmluva o spotrebiteľskom úvere obsahovala číselné vyjadrenie toho, aká je konkrétna vnútorná skladba tej ktorej auitnej splátky. Pokiaľ predmetné ustanovenie hovorí o výške, počte, termínoch splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, je potrebné ho eurokonformne vykladať tak, že sa tým neustanovuje povinnosť uviesť požadované informácie vo vzťahu ku každej položke (t. j. istine, úrokom a iným poplatkom) osobitne, ale len ich uvedenie v súhrne ku splátke, ktorá zahrňuje istinu, úroky a iné poplatky.

30. K námietke pasívnej vecnej legitímácie žalovanej v 2. rade súd uvádza, že mal v konaní preukázané, že žalovaná v 2. rade podpísala úverovú zmluvu s vyjadrením súhlasu so žiadosťou o spotrebiteľský úver a so Všeobecnými podmienkami CETELEM SLOVENSKO a. s. pre poskytnutie spotrebiteľského úveru, súčasne s vyhlásením, že spoločne a nerozdielne so žalovaným v 1. rade uhradí záväzky zo zmluvy o úvere vrátane príslušenstva, čím sa stala solidárnym dlžníkom žalobcu spolu so žalovaným v 1. rade.

31. Podľa výpisu z úverového účtu žalovaných čerpali žalovaní úver vo výške 10.000,00 EUR a formou mesačných splátok uhradili žalobcovi v období od 30.07.2009 do 31.07.2014 sumu 9.514,01 EUR. Žalovaní svoj záväzok splatiť poskytnutý úver v 84 mesačných splátkach vo výške 206,39 EUR riadne a včas nesplnili. Neuhradené záväzky žalovaných po lehote splatnosti predstavovali sumu 6.677,79 EUR, tvorenú istinou vo výške 6.200,03 EUR, dlžnými úrokmi a poplatkami vo výške 587,86 EUR a nákladov spojených s uplatnením pohľadávky vo výške 39,90 EUR, po odpočítaní úhrad žalovaných po zosplatnení pohľadávky vo výške 150,00 EUR. Vzhľadom na vyššie uvedené skutočnosti súd priznal žalobcovi aj požadovaný zmluvný úrok vo výške 14,99 % ročne z dlžnej istiny.

32. Podľa § 517 ods.1 Občianskeho zákonníka dlžník, ktorý svoj dlh riadne a včas nesplní, je v omeškaní.

33. Podľa § 517 ods.2 Občianskeho zákonníka, ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný

platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

34. Podľa § 3 nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 87/1995 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka výška úrokov z omeškania je o 5 percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

35. Podľa § 144 C. s. p. žalobca môže vziať žalobu späť.

36. Podľa § 145 ods. 1 C. s. p. ak je žaloba vzatá späť celkom, súd konanie zastaví.

37. Podľa § 145 ods. 2 C. s. p. ak je žaloba vzatá späť sčasti, súd konanie v tejto časti zastaví. O čiastočnom späťvzátí žaloby rozhodne súd v rozhodnutí vo veci samej.

38. Podľa § 145 ods. 3 C. s. p. ak je žaloba vzatá späť sčasti pred jej doručením žalovanému, koná súd o zvyšku nároku bez rozhodovania o zastavení konania v tejto časti.

39. Podľa § 146 ods. 1 C. s. p. súd konanie nezastaví, ak žalovaný so späťvzatím žaloby z vážnych dôvodov nesúhlasí. Na nesúhlas žalovaného so späťvzatím žaloby sa neprihliada, ak dôjde k späťvzatiu žaloby skôr, než sa začalo predbežné prejednanie sporu podľa § 168 alebo pojednávanie.

40. Podľa § 146 ods. 2 C. s. p. súhlas žalovaného je potrebný vždy, ak určitý spôsob usporiadania vzťahu medzi stranami vyplýva z osobitného predpisu.

41. Keďže žalovaní sú v omeškani s plnením peňažného dlhu, súd priznal žalobcovi aj úrok z omeškania vo výške 5,25 % ročne tak, ako je to uvedené vo výroku rozhodnutia, a v prevyšujúcej časti uplatneného úroku z omeškania, z dôvodu späťvzatia žaloby v tejto časti, konanie zastavil.

42. Podľa § 232 ods. 3 a 4 lehota na plnenie je tri dni a plynie od právoplatnosti rozsudku. Súd môže v odôvodnených prípadoch určiť dlhšiu lehotu. Ak súd uložil povinnosť plniť opakujúce sa a v budúcnosti splatné dávky a splátky, vykonateľnosť týchto dávok a splátok sa spravuje poradím ich splatnosti, ak súd nerozhodne inak; súd môže rozhodnúť, že omeškanie s plnením jednej dávky alebo splátky má za následok splatnosť celého plnenia.

43. Podľa § 255 ods. 1 C. s. p. súd prizná strane náhradu trov konania podľa pomeru jej úspechu vo veci.

44. Podľa § 256 ods. 2 C. s. p. ak strana procesne zavinila trovy konania, ktoré by inak neboli vznikli, súd prizná náhradu týchto trov protistrane.

45. Podľa § 262 ods. 1 C. s. p. o nároku na náhradu trov konania rozhodne aj bez návrhu súd v rozhodnutí, ktorým sa konanie končí.

46. O trovách konania súd rozhodoval v zmysle § 255 ods. 1 CSP. Pri určovaní pomeru úspechu neúspechu strán v konaní súd vychádzal z uplatnenej istiny. Táto bola v celom rozsahu žalobcovi priznaná, a tak je potrebné konštatovať, že mal plný úspech vo veci. Vznikol mu tak nárok na náhradu trov konania voči žalovaným v rozsahu 100 %.

47. V zmysle § 262 ods. 2 C. s. p. o výške náhrady trov konania rozhodne súd prvej inštancie po právoplatnosti tohto rozsudku samostatným uznesením, ktoré vydá súdny úradník.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku je možné podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia na Okresnom súde Malacky, písomne, dvojmo.

Odvolanie môže podať strana, v ktorej neprospech bolo rozhodnutie vydané. Odvolanie len proti odôvodneniu rozhodnutia nie je prípustné.

V odvolaní sa popri všeobecných náležitostiach podania (§ 127 C.s.p.) uvedie, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (odvolacie dôvody) a čoho sa odvolateľ domáha (odvolací návrh). Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda, môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na podanie odvolania.

Odvolanie možno odôvodniť len tým, že

- a) neboli splnené procesné podmienky,
- b) súd nesprávnym procesným postupom znemožnil strane, aby uskutočňovala jej patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces,
- c) rozhodoval vylúčený sudca alebo nesprávne obsadený súd,
- d) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- e) súd prvej inštancie nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- f) súd prvej inštancie dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- g) zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú prípustné ďalšie prostriedky procesnej obrany alebo ďalšie prostriedky procesného útoku, ktoré neboli uplatnené, alebo
- h) rozhodnutie súdu prvej inštancie vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Odvolanie proti rozhodnutiu vo veci samej možno odôvodniť aj tým, že právoplatné uznesenie súdu prvej inštancie, ktoré predchádzalo rozhodnutiu vo veci samej, má vadu uvedenú v odseku 1, ak táto vada mala vplyv na rozhodnutie vo veci samej.

Odvolacie dôvody a dôkazy na ich preukázanie možno meniť a dopĺňať len do uplynutia lehoty na podanie odvolania.

Prostriedky procesného útoku alebo prostriedky procesnej obrany, ktoré neboli uplatnené v konaní pred súdom prvej inštancie, možno v odvolaní použiť len vtedy, ak

- a) sa týkajú procesných podmienok,
- b) sa týkajú vylúčenia sudcu alebo nesprávneho obsadenia súdu,
- c) má byť nimi preukázané, že v konaní došlo k vadám, ktoré mohli mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci alebo
- d) ich odvolateľ bez svojej viny nemohol uplatniť v konaní pred súdom prvej inštancie.

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona (zákon č . 233/1995 Z. z. o súdnych exekútoroch a exekučnej činnosti - Exekučný poriadok).